



Fondos internacionales de indemnización de daños debidos a contaminación por hidrocarburos

Punto 3 del orden del día	IOPC/MAY23/3/2	
Fecha	14 de marzo de 2023	
Original	Inglés	
Asamblea del Fondo de 1992	92AES27	
Comité Ejecutivo del Fondo de 1992	92EC80	●
Asamblea del Fondo Complementario	SAES11	

SINIESTROS QUE AFECTAN A LOS FIDAC – FONDO DE 1992

PRESTIGE

Nota de la Secretaría

Objetivo del documento:	Informar al Comité Ejecutivo del Fondo de 1992 de las novedades respecto de este siniestro.
Resumen:	<p>En enero de 2016, el Tribunal Supremo español dictó una sentencia en la que se declaraba al capitán del <i>Prestige</i> responsable penalmente por los daños causados al medio ambiente, con responsabilidad civil. La sentencia también concluía que el propietario del buque tenía responsabilidad civil sin derecho a limitar su responsabilidad, y que su asegurador, el London P&I Club, tenía responsabilidad civil hasta el límite de USD 1 000 millones de su póliza de seguro. En la sentencia se dictaminaba que el Fondo de 1992 tenía responsabilidad civil dentro de los límites estipulados por el Convenio del Fondo de 1992.</p> <p>En diciembre de 2018 el Tribunal Supremo adjudicó pérdidas como se indica a continuación: EUR 1 439,08 millones (EUR 884,98 millones por daños debidos a contaminación, más EUR 554,1 millones por daños puramente medioambientales y daños morales). La sentencia señaló que no podía obtenerse resarcimiento por daños puramente medioambientales y daños morales de parte del Fondo de 1992.</p> <p>De conformidad con la sentencia, y según lo autorizó el Comité Ejecutivo del Fondo de 1992, el Fondo de 1992 consignó en la Audiencia Provincial de La Coruña la suma de EUR 27,2 millones, que es la cuantía disponible del Fondo de 1992 con arreglo al Convenio del Fondo de 1992, menos las cuantías ya abonadas por el Fondo de 1992 y EUR 804 800 que se han dejado aparte para hacer frente a posibles responsabilidades en Francia y Portugal (véase el párrafo 3.4.3).</p> <p>Además, el Fondo de 1992 proporcionó a la Audiencia Provincial una lista de las cuantías adeudadas a los reclamantes en los procedimientos judiciales en España prorrateadas al 15,22 %. Este nivel de pagos se obtuvo de dividir la cuantía que adjudicó el Tribunal Supremo entre la cuantía disponible para indemnización. Corresponde a la Audiencia Provincial de La Coruña distribuir la cuantía disponible para indemnización entre los reclamantes.</p> <p>La Audiencia Provincial de La Coruña ha distribuido la cuantía consignada en la Audiencia Provincial por el Fondo de 1992 y la cuantía correspondiente al fondo de limitación, y ha realizado pagos por un total de EUR 51,7 millones a los reclamantes en los procedimientos judiciales en España, entre ellos los Estados español y francés.</p> <p>El Tribunal de Casación de Francia, en el contexto de la acción incoada por el Gobierno francés contra la American Bureau of Shipping (ABS), dictó una sentencia en abril</p>

	de 2019 en la que dictaminó que la ABS no puede ampararse en la defensa de la inmunidad soberana.
	Los procedimientos en el Tribunal de Primera Instancia de Burdeos entablados por el Fondo de 1992 contra la ABS, que se habían suspendido a la espera de la resolución de los procedimientos judiciales en España, han sido restablecidos.
Novedades:	Se han celebrado varias audiencias en el ámbito de la gestión procesal en los procedimientos judiciales entablados por el Fondo de 1992 contra la ABS. En diciembre de 2022, el Fondo de 1992 presentó nuevos alegatos en respuesta a los argumentos de defensa de la ABS (véase el párrafo 5.3.8).
Documentos conexos:	El informe en línea sobre el siniestro del <i>Prestige</i> puede consultarse en la sección de Siniestros del sitio web de los FIDAC.
Medidas que se han de adoptar:	<u>Comité Ejecutivo del Fondo de 1992</u> Tomar nota de la información.

1 Resumen del siniestro

Buque	<i>Prestige</i>
Fecha del siniestro	13.11.2002
Lugar del siniestro	España
Causa del siniestro	Rotura y hundimiento
Cantidad de hidrocarburos derramados	Aproximadamente 63 200 toneladas de fueloil pesado
Zona afectada	España, Francia y Portugal
Estado de abanderamiento del buque	Bahamas
Arqueo bruto	42 820
Asegurador P&I	London P&I Club
Límite del CRC	EUR 22 777 986
Límite del CRC y del Fondo	EUR 171 520 703
Nivel de pagos	15,22 %
Indemnización	El Fondo de 1992 ha pagado la cuantía disponible para indemnización del Fondo de 1992 en virtud de los Convenios, después de retener EUR 804 800 (véase el párrafo 3.4.3), es decir, EUR 147,9 millones. El London P&I Club consignó en el tribunal la cuantía del límite del CRC, es decir, EUR 22,8 millones. La Audiencia Provincial de La Coruña está distribuyendo la cuantía disponible para indemnización entre los reclamantes.

2 Antecedentes

En el informe en línea sobre el siniestro del *Prestige* se facilita información pormenorizada sobre los antecedentes de este siniestro.

3 Procedimientos penales en España

3.1 El Tribunal Supremo dictó su sentencia sobre la cuantificación de las pérdidas en diciembre de 2018. La cuantía total adjudicada, después de sendas rectificaciones en enero y en marzo de 2019, fue de EUR 1 439,08 millones (EUR 884,98 millones por daños debidos a contaminación, más EUR 554,1 millones por daños puramente medioambientales y daños morales). La sentencia también adjudicó intereses, que serán cuantificados por el tribunal.

3.2 La sentencia aclaró que no podía obtenerse resarcimiento de los daños puramente medioambientales y los daños morales de parte del Fondo de 1992.

3.3 La sentencia confirmó el dictamen anterior de que el London P&I Club es responsable por todos los daños ocasionados por el siniestro, incluidos los daños puramente medioambientales y los daños morales, hasta el límite de USD 1 000 millones de su póliza de seguro.

3.4 Pago en el tribunal

3.4.1 La Audiencia Provincial de La Coruña dictó una orden en la que se solicitaba al Fondo de 1992 que pagase el límite de su responsabilidad una vez deducidas las cuantías ya abonadas por el Fondo de 1992, esto es, EUR 28 millones.

3.4.2 En su sesión de abril de 2019 el Comité Ejecutivo del Fondo de 1992 decidió autorizar al Director a pagar al tribunal español EUR 28 millones, menos:

- i) EUR 800 000 que deberían permanecer disponibles para hacer frente a cualquier pago que pudieran determinar las sentencias de los tribunales franceses; y
- ii) EUR 4 800 que también deberían permanecer disponibles para pagar al Gobierno portugués, a fin de garantizar que se respete el principio de igualdad de trato entre los reclamantes.

3.4.3 En abril de 2019 el Fondo de 1992 consignó en el tribunal alrededor de EUR 27,2 millones. Además, el Fondo de 1992 proporcionó al tribunal una lista de las cuantías adeudadas a los reclamantes en los procedimientos judiciales en España prorrateadas al 12,65 % (en el caso de las cuantías pagaderas en virtud del Convenio del Fondo de 1992) y al 2,57 % (en el caso de la indemnización disponible en virtud del Convenio de Responsabilidad Civil de 1992 [CRC de 1992]).^{<1>}

3.5 Distribución de los pagos por la Audiencia Provincial

3.5.1 En noviembre de 2019, la Audiencia Provincial de La Coruña dictó una orden sobre la distribución de la cuantía consignada en la Audiencia Provincial por el Fondo de 1992 y de la cuantía correspondiente al fondo de limitación. La distribución de las cuantías ordenada por la Audiencia Provincial se corresponde en gran medida con las listas proporcionadas por el Fondo de 1992 sobre cómo se debería distribuir entre todos los reclamantes en los procedimientos judiciales en España la indemnización disponible en virtud de los Convenios de Responsabilidad Civil y del Fondo de 1992.

3.5.2 La Audiencia Provincial de La Coruña ha efectuado pagos por un total de EUR 51,7 millones a reclamantes en los procedimientos judiciales en España, entre ellos los Estados español y francés. La Audiencia está teniendo problemas en la distribución de una pequeña cantidad de los fondos disponibles (EUR 39 000), que se declarará abandonada en 2042 si para entonces no aparecen los reclamantes pertinentes.

^{<1>} Véase la sección 2 del documento IOPC/APR19/3/2/1.

4 Procedimientos civiles en Francia

- 4.1 Hay 42 acciones judiciales pendientes de resolución ante los tribunales franceses. Entre ellas, debería señalarse lo siguiente:
- i) Veintitrés acciones, por un total de EUR 5,2 millones, son de reclamantes que también incoaron acciones en los procedimientos judiciales en España y con respecto a las cuales hay una sentencia firme en España. Cabe esperar que esas acciones sean retiradas en la medida en que los daños que comprenden las reclamaciones se solapen con aquellos incluidos en la sentencia del Tribunal Supremo español.
 - ii) Quedan otras 19 acciones pendientes ante los tribunales franceses, por un total de EUR 1,2 millones.
- 4.2 Hay además otras 38 acciones incoadas por reclamantes en Francia, por un total de EUR 824 700, si bien el Fondo de 1992 alcanzó acuerdos con esos reclamantes y ha pagado EUR 123 906 a un nivel de pagos del 30 % de las pérdidas determinadas, con la garantía de que la reclamación del Gobierno francés sería "la última de la cola".
- 4.3 Asimismo, los tribunales franceses han dictado sentencias en las que adjudican alrededor de EUR 1,18 millones a reclamantes en Francia. El Fondo de 1992 ha pagado esas reclamaciones a un nivel de pagos del 30 % de las pérdidas determinadas.

5 Recursos

5.1 Acción judicial interpuesta por España contra la ABS en los Estados Unidos

- 5.1.1 El Gobierno español incoó una acción judicial contra la sociedad de clasificación del *Prestige*, a saber, la American Bureau of Shipping (ABS), ante el Tribunal Federal de Primera Instancia de Nueva York, por la que solicitaba una indemnización por todos los daños causados por el siniestro. El Gobierno español sostuvo que la ABS había sido negligente en la inspección del *Prestige*, que no había detectado corrosión, deformación permanente, materiales defectuosos ni fatiga en el buque y que había cometido una negligencia al conceder la clasificación.
- 5.1.2 En agosto de 2012 el Tribunal de Apelación del segundo circuito dictó su sentencia, en la que desestimaba la reclamación presentada por el Gobierno español. El tribunal declaró que el Gobierno español no había presentado pruebas suficientes que permitieran establecer que la ABS hubiera actuado de forma temeraria.<2>
- 5.1.3 España no apeló la sentencia y, por consiguiente, la sentencia es firme.

5.2 Acción judicial interpuesta por Francia contra la ABS en Francia

- 5.2.1 En abril de 2010 el Gobierno francés incoó una acción judicial contra la ABS en el Tribunal de Primera Instancia de Burdeos. Los demandados se opusieron a dicha acción amparándose en la defensa de la inmunidad soberana. El juez remitió el caso al tribunal para una decisión preliminar sobre la cuestión de si la ABS tenía derecho a inmunidad soberana frente a procedimientos judiciales.
- 5.2.2 En abril de 2019 el Tribunal de Casación de Francia dictó una sentencia en la que dictaminó que la ABS no podía valerse de la defensa de la inmunidad soberana en este caso. El tribunal consideró que las labores de certificación y clasificación pertenecían a regímenes jurídicos diferentes y eran independientes. En opinión del tribunal, únicamente la labor de certificación autorizaba a una entidad

<2> En el informe en línea sobre el siniestro figura información pormenorizada sobre la acción judicial interpuesta por España contra la ABS en los Estados Unidos.

de derecho privado a valerse de la inmunidad soberana del Estado de abanderamiento, siempre que este la hubiera autorizado especialmente a expedir la certificación reglamentaria, en nombre de ese Estado, al propietario del buque.

5.2.3 Tras el dictamen del tribunal, el caso ha vuelto al Tribunal de Primera Instancia de Burdeos para que este examine los fundamentos de la reclamación de Francia contra la ABS.

5.3 Acción judicial interpuesta por el Fondo de 1992 contra la ABS en Francia

5.3.1 Tras la decisión del Comité Ejecutivo del Fondo de 1992 en su sesión de octubre de 2012, el Fondo de 1992 interpuso un recurso contra la ABS en el Tribunal de Primera Instancia de Burdeos.

5.3.2 La ABS presentó argumentos de defensa, alegando que tenía derecho a invocar la inmunidad soberana sobre la misma base que el Estado de abanderamiento del *Prestige*.

5.3.3 Los procedimientos en el Tribunal de Primera Instancia de Burdeos se suspendieron a la espera de la resolución de los procedimientos judiciales en España, pero han sido restablecidos.

5.3.4 En enero de 2020 se celebró una audiencia para la gestión procesal, en la cual tanto la ABS como el Fondo de 1992 alegaron que el problema de la inmunidad soberana debería ser abordado con carácter prioritario por el juez que examinase las cuestiones de fondo, junto con el resto de alegatos sobre la admisibilidad presentados por la ABS.

5.3.5 La ABS ha presentado los alegatos siguientes contra la admisibilidad de la acción del Fondo de 1992 contra la ABS:

- i) Inmunidad soberana: la ABS pretende impugnar la cuestión de la inmunidad soberana hasta la instancia del Tribunal de Casación, esperando que este tribunal pueda revocar su sentencia de abril de 2019 en el caso del Estado francés contra la ABS.
- ii) La doctrina de la *res judicata* (cosa juzgada): la ABS argumenta que, dado que los tribunales de los Estados Unidos ya la han eximido de toda responsabilidad en el caso del *Prestige*, la sentencia dictada por el tribunal de los Estados Unidos en el caso del Estado español contra la ABS tiene el valor de cosa juzgada ante cualquier otro tribunal. En particular, la ABS ha argumentado que, puesto que el Fondo de 1992 está subrogado en los derechos del Estado español, el cual era parte en los procedimientos en los Estados Unidos, la sentencia dictada en los Estados Unidos es vinculante para el Fondo de 1992.
- iii) Encauzamiento: en el caso del siniestro del *Erika*, el Tribunal de Casación opinó que el Registro Italiano Navale (RINA), la sociedad de clasificación que certificó el *Erika*, estaba sujeto al artículo III 4. del CRC de 1992 en calidad de persona que presta servicios para el buque (si bien esa protección fue denegada, pues el tribunal decidió que los daños habían sido consecuencia de la temeridad del RINA). La ABS argumenta que, sobre la base de esa decisión, estaría protegida por el artículo III 4. del CRC de 1992 y que, por consiguiente, la acción del Fondo de 1992 contra la ABS no sería admisible.
- iv) Caducidad: la cuestión de la caducidad va unida a la del encauzamiento que se ha explicado anteriormente. La ABS defiende que la acción del Fondo de 1992 ha caducado con arreglo a los Convenios de Responsabilidad Civil y del Fondo de 1992, de conformidad con el artículo VIII del CRC de 1992.

- 5.3.6 Si el tribunal considera admisible la acción del Fondo de 1992 contra la ABS, el Fondo de 1992 tendrá que demostrar que la ABS actuó con negligencia al llevar a cabo su labor respecto de la clasificación del buque.
- 5.3.7 En una audiencia celebrada en septiembre de 2022, la ABS presentó nuevos argumentos de defensa.
- 5.3.8 El Fondo de 1992 presentó más alegatos en diciembre de 2022, en respuesta a los argumentos de la ABS. En dichos alegatos, el Fondo de 1992 ha argumentado lo siguiente:
- i) Inmunidad soberana: la ABS no puede valerse de la inmunidad soberana porque la ABS no es una emanación del Estado de las Bahamas ni contribuye al ejercicio de la soberanía de ese Estado. Además, el Fondo de 1992 ha argumentado que la solución adoptada por el Tribunal de Casación en su dictamen de abril de 2019, en la acción interpuesta por Francia contra la ABS, debería aplicarse a la acción del Fondo de 1992. En su sentencia, el Tribunal de Casación reflejó el principio de que, incluso si una sociedad de clasificación lleva a cabo actividades de certificación y clasificación de manera simultánea, esas actividades son dissociables y la sociedad de clasificación solo tiene derecho a valerse de la inmunidad soberana en el marco de su actividad de certificación reglamentaria, pero no por su actividad de clasificación. La acción del Fondo de 1992 se refiere a irregularidades cometidas por la ABS en su actividad de clasificación.
 - ii) Autoridad de cosa juzgada de la decisión de un tribunal extranjero: sobre este punto, el Fondo de 1992 ha tenido que aceptar que tendría que renunciar a su reclamación por las cuantías abonadas en concepto de indemnización en España, puesto que la decisión del Tribunal de Apelación estadounidense en la acción interpuesta por España contra la ABS, que desestima la reclamación de España, tenía la autoridad de cosa juzgada. El Fondo de 1992, no obstante, mantiene la reclamación en subrogación de los derechos de los reclamantes franceses y el Estado portugués, por una cuantía de EUR 14 365 907,98.
 - iii) Encauzamiento: las sociedades de clasificación no pueden valerse del encauzamiento de la responsabilidad, por los siguientes motivos:
 - a) La sociedad de clasificación no es un empleado o un agente del propietario del buque, ni un tripulante (véase el apartado a) del artículo III 4. del CRC de 1992). Con arreglo a las condiciones del acuerdo de clasificación de buques, la ABS es un contratista independiente y no puede actuar como empleado o agente de ninguna otra parte.
 - b) La sociedad de clasificación no es un práctico ni ninguna otra persona que preste servicios para el buque (véase el apartado b) del artículo III 4. del CRC de 1992), puesto que no participa en las operaciones náuticas del buque, y las inspecciones que debe llevar a cabo en él no son servicios proporcionados al buque sino únicamente a su propietario, a petición de este o de los aseguradores del buque.
 - iv) Caducidad: dado que el CRC de 1992 no se aplica a acciones por ilícito civil interpuestas contra terceras partes tales como la ABS, dichas acciones no se rigen por el CRC de 1992. La acción del Fondo de 1992 contra la ABS, por tanto, se regiría por la legislación francesa, que dispone un periodo de limitación de diez años. Este periodo comenzó a contar el 13 de noviembre de 2002, fecha en que se hundió el *Prestige*. Puesto que el Fondo de 1992 interpuso su acción el 30 de octubre de 2012, esta no ha caducado.
 - v) En cuanto a los fundamentos de la acción, el Fondo de 1992 argumenta que la responsabilidad de las sociedades de clasificación sigue la regla según la cual una parte que ejecuta mal un contrato será responsable por ilícito civil frente a quienes sufran un perjuicio causado por esa mala ejecución. En el caso del *Prestige*, el incumplimiento contractual de la ABS se basa en su

incumplimiento de las disposiciones establecidas en su reglamento de clasificación. Por añadidura, en el contexto de los procedimientos penales en España, el tribunal español se basó en el testimonio de varios peritos para concluir que la ABS había mostrado una negligencia e imprudencia graves.

- 5.3.9 En una conferencia sobre la gestión procesal celebrada en enero de 2023, el tribunal concedió a la ABS un periodo de cuatro meses para que responda a los últimos alegatos del Fondo de 1992.

6 Consideraciones del Director

- 6.1 El Fondo de 1992 ha abonado la cuantía para indemnización de que dispone con arreglo a los Convenios, reteniendo EUR 804 800 para hacer frente a posibles responsabilidades.
- 6.2 Por lo que respecta a España, al Director le complace observar que la Audiencia Provincial de La Coruña ha distribuido la cuantía depositada ante ella por el Fondo de 1992 y la cuantía correspondiente al fondo de limitación.
- 6.3 El Tribunal de Casación de Francia, en el contexto de la acción incoada por el Gobierno francés contra la ABS, dictaminó que la ABS no puede ampararse en la defensa de la inmunidad soberana. Los procedimientos continúan para examinar los fundamentos de la reclamación del Gobierno francés contra la ABS.
- 6.4 En la acción del Fondo de 1992 contra la ABS en Francia, la ABS ha anunciado su intención de volver a presentar sus argumentos sobre la inmunidad soberana hasta la instancia del Tribunal de Casación, esperando obtener, en esa instancia, una sentencia que contradiga la dictada previamente por ese tribunal en abril de 2019. La ABS argumenta además que se puede valer de las disposiciones del CRC de 1992 relativas al encauzamiento. El Fondo de 1992 ha presentado escritos que contradicen los alegatos de la ABS.
- 6.5 El Fondo de 1992 está trabajando con el Gobierno francés para examinar cómo proceder con sus respectivas acciones contra la ABS.

7 Medidas que se han de adoptar

Comité Ejecutivo del Fondo de 1992

Se invita al Comité Ejecutivo del Fondo de 1992 a que tome nota de la información que figura en el presente documento.
